

	DIN EN 60838-2-3 (VDE 0616-7)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.140.10 Sonderfassungen – Teil 2-3: Besondere Anforderungen – Lampenfassungen für zweiseitig gesockelte röhrenförmige LED-Lampen (IEC 60838-2-3:2016); Deutsche Fassung EN 60838-2-3:2017 Miscellaneous lampholders – Part 2-3: Particular requirements – Lampholders for double-capped linear LED lamps (IEC 60838-2-3:2016); German version EN 60838-2-3:2017 Douilles diverses pour lampes – Partie 2-3: Règles particulières – Douilles pour lampes LED linéaires à deux culots (IEC 60838-2-3:2016); Version allemande EN 60838-2-3:2017 Gesamtumfang 23 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2016-06-16 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2017-10-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60838-2-3 (VDE 0616-7):2015-06.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.2 „Lichtquellensockel und -fassungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34B „Lamp caps and holders“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1 (1 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60061-2	IEC 60061-2	DIN EN 60061-2	–
EN 60061-3	IEC 60061-3	DIN EN 60061-3	–
EN 60238:2004 + Cor.:2005 + A1:2008 + A2:2011 ersetzt durch (in Planung):	IEC 60238:2004 + A1:2008 + A2:2011 ersetzt durch:	DIN EN 60238 (VDE 0616-1):2011-10 ersetzt durch (in Planung):	VDE 0616-1
EN 60238 ^a	IEC 60238:2016	DIN EN 60238 (VDE 0616-1)^a	VDE 0616-1

Tabelle NA.1 (1 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60400:2008 + A1:2011 + A2:2014 <i>ersetzt durch (in Planung):</i> EN 6040 ^a	IEC 60400:2008 + A1:2011 + A2:2014 <i>ersetzt durch:</i> IEC 60400:2017	DIN EN 60400 (VDE 0616-3):2015-03 <i>ersetzt durch (in Planung):</i> DIN EN 60400 (VDE 0616-3)^a	VDE 0616-3 VDE 0616-3
EN 60529	IEC 60529	DIN EN 60529 (VDE 0470-1)	VDE 0470-1
EN 60598-1	IEC 60598-1	DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1)	VDE 0711-1
EN 60838-1	IEC 60838-1	DIN EN 60838-1 (VDE 0616-5)	VDE 0616-5
EN 62504:2014	IEC 62504:2014	DIN EN 62504:2015-06	–
EN 62931	IEC 62931	DIN EN 62931 (VDE 0715-19) ^a	VDE 0715-19
^a In Vorbereitung.			

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60061-2, *Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit – Teil 2: Lampenfassungen (IEC 60061-2); Deutsche Fassung EN 60061-2*

DIN EN 60061-3, *Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit – Teil 3: Lehren (IEC 60061-3); Deutsche Fassung EN 60061-3*

DIN EN 60238 (VDE 0616-1):2011-10, *Lampenfassungen mit Edisongewinde (IEC 60238:2004 + A1:2008 + A2:2011); Deutsche Fassung EN 60238:2004 + Cor.:2005 + A1:2008 + A2:2011*

DIN EN 60400 (VDE 0616-3):2015-03, *Lampenfassungen für röhrenförmige Leuchtstofflampen und Starterfassungen (IEC 60400:2008 + A1:2011 + A2:2014); Deutsche Fassung EN 60400:2008 + A1:2011 + A2:2014*

DIN EN 60529 (VDE 0470-1), *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529); Deutsche Fassung EN 60529*

DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1), *Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen*

DIN EN 60838-1 (VDE 0616-5):2017-10, *Sonderfassungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 60838-1:2016); Deutsche Fassung EN 60838-1:2017*

DIN EN 62504:2015-06, *Allgemeinbeleuchtung – Licht emittierende Dioden (LED) Produkte und verwandte Ausrüstung – Begriffe und Definitionen (IEC 62504:2014); Deutsche Fassung EN 62504:2014*

DIN EN 62931 (VDE 0715-19) (in Vorbereitung), *Zweiseitig gesockelte LED-Lampen mit Fassungssystem GX16t-5 – Sicherheitsanforderungen (IEC 62931); Deutsche Fassung EN 62931*

**Sonderfassungen –
Teil 2-3: Besondere Anforderungen –
Lampenfassungen für zweiseitig gesockelte röhrenförmige LED-Lampen
(IEC 60838-2-3:2016)**

Miscellaneous lampholders –
Part 2-3: Particular requirements –
Lampholders for double-capped linear LED lamps
(IEC 60838-2-3:2016)

Douilles diverses pour lampes –
Partie 2-3: Règles particulières –
Douilles pour lampes LED linéaires à deux
culots
(IEC 60838-2-3:2016)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2016-06-16 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2017 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60838-2-3:2017 D

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 34B/1851/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 60838-2-3, erarbeitet vom IEC/SC 34B „Lamp caps and holders“, des IEC/TC 34 „Lamps and related equipment“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 60838-2-3:2017 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2017-10-28
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2020-04-28

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erstellt, das von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone an CENELEC gegeben wurde, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

Im Zusammenhang mit EU-Richtlinie(n) siehe den informativen [Anhang ZZ](#), der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60838-2-3:2016 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC 60400:2008	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60400:2008.
IEC 60400:2008/AMD1:2011	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60400:2008/A1:2011.
IEC 60400:2008/AMD2:2014	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60400:2008/A1 ^{N1)} :2014.

^{N1)} Nationale Fußnote: Fehler in EN 60838-2-3:2017. Korrekt ist EN 60400:2008/A2:2014.

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeine Anforderungen	5
5 Allgemeine Prüfanforderungen	5
6 Einteilung	8
7 Aufschriften	8
8 Schutz gegen elektrischen Schlag	9
9 Klemmen	9
10 Schutzleiteranschluss	9
11 Aufbau	9
12 Feuchtigkeitsbeständigkeit, Isolationswiderstand und Spannungsfestigkeit	12
13 Mechanische Festigkeit	12
14 Schrauben, Strom führende Teile und Verbindungen	12
15 Kriech- und Luftstrecken	12
16 Dauerhaftigkeit	12
17 Beständigkeit gegen Wärme und Feuer	12
18 Beständigkeit gegen Spannungsriss-Korrosion und Rosten	12
Anhang A (normativ) Lampenfassungen im Anwendungsbereich dieser Norm	13
Anhang B (normativ) Prüflahren zur Überprüfung von Dichtungsringen an Lampenfassungen mit höherer IP-Schutzart	14
Anhang C (informativ) Erläuternde Einzelheiten für den Einbau von Lampenfassungen nach den Anforderungen von 11.1	15
Literaturhinweise	16
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	17
Anhang ZZ (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/35/EU [2014 ABI L96]	18
Bilder	
Bild 1 – Montageblech	6
Bild 2 – Vorrichtung zur Prüfung der Lampenfassungsbeweglichkeit	7
Bild 3 – Prüfsockel GX16t-5	8
Bild 4 – Haltevorrichtung zur Prüfung von Lampenfassungen	11
Bild B.1 – Prüflahren zur Überprüfung von Dichtungsringen	14
Bild C.1 – Beispiele von Lampenfassungen	15
Tabellen	
Tabelle ZZ.1 – Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und dem Anhang 1 der Richtlinie 2014/35/EU [2014 ABI L96]	18

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil der DIN EN 60838-2 gilt für Lampenfassungen für zweiseitig gesockelte röhrenförmige LED-Lampen, die zum Einbau vorgesehen sind (in der Verwendung mit Lichtquellen für Allgemeinbeleuchtung mit Sockeln nach [Anhang A](#)). Fassungen im Anwendungsbereich dieser Norm enthalten kein Wärme-management.

Zweiseitig gesockelte röhrenförmige LED-Lampen können auch mit Lampenfassungen verwendet werden, die ursprünglich für andere Technologien bestimmt waren. Die Anforderungen für diese Lampenfassungen werden durch separate Normen abgedeckt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

Es gilt [IEC 60838-1, Abschnitt 2](#), zusammen mit den folgenden Ergänzungen.

IEC 60061-2, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 2: Lampholders*

IEC 60061-3, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 3: Gauges*

[IEC 60838-1](#), *Miscellaneous lamp holders – Part 1: General requirements and tests*

IEC 62504: 2014, *General lighting – Light emitting diode (LED) products and related equipment – Terms and definitions*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach [IEC 60838-1](#) und IEC 62504 und die folgenden Begriffe.

3.1

unabhängige Fassung

Fassung, die so ausgeführt ist, dass sie sicher außerhalb einer Leuchte montiert werden kann und gleichzeitig mit dem notwendigen Schutz entsprechend ihrer Einteilung und ihren Aufschriften ausgestattet ist

[QUELLE: [IEC 60238:2004, 2.5](#)]

3.2

Lampenfassung mit federndem Längenausgleich für stabförmige, zweiseitig gesockelte LED-Lampen Lampenfassung mit federndem Längenausgleich

Fassung, bei der das Befestigungsteil jeder Fassung unbeweglich in der Leuchte montiert ist, bei dem jedoch eine oder beide Lampenfassungen so konstruiert ist bzw. sind, dass eine axiale Bewegung der Kontakte sichergestellt ist

Anmerkung 1 zum Begriff: Diese Anmerkung gilt nur für die französische Fassung.

[QUELLE: [IEC 60400:2008](#) und [IEC 60400:2008/AMD1:2011, 2.3](#), modifiziert]